

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180192327
5208320658

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

809506

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33572244	49202431	2018-07-05
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

513

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

POSTO SCARIC: 14248

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0131588	Quantità dichiarata: 7200	
	Bolla	33572244	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5961	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003247302	Quantità Imballi: 6	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo:	☒ ☐
	Dati supplementari	20140827	Data controllo: 06/07/2018	
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-12		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W60	7200	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0030509231	di cui	1200# 501014832 001
	Charge	0030509231	di cui	1200# 501015705 002
	Charge	0030509231	di cui	1200# 501015707 003
	Charge	0030509231	di cui	1200# 501015709 004
	Charge	0030509231	di cui	1200# 501015711 005
	Charge	0030509231	di cui	1200# 501015713 006
	ab Tor 93 am 5.7.18, 19 Uhr lt. M. Nagel			
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	6 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	6 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
120	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314	
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:17

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33572244	49202431	2018-07-05
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL		806 X 606 X 900 mm		
	49202431-001	501014832	240,6 43,9 34047	6435010148323
	49202431-002	501015705	240,6 43,9 34047	6435010157059
	49202431-003	501015707	240,6 43,9 34047	6435010157073
	49202431-004	501015709	240,6 43,9 34047	6435010157097
	49202431-005	501015711	240,6 43,9 34047	6435010157110
	49202431-006	501015713	240,6 43,9 34047	6435010157134
Somma per spediz.		49202431 6 colli	1443,6 263,4	2,638 m3

SCHARRER,ALTDORF (513)

AVIEXP33572244

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:17

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49202431	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-07-05		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49202431		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen			
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			

Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 33572244	19) Numero 6	20) Packaging Type MW PAL	21) SF 0	22) Inhalt Rollenlager, spanlos	23) Lademittelgewicht kg 263,2	24) Bruttogewicht kg 1443,6
Lista imballo per spediz.: 6 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 6 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 120 KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 llich tblau-VDA- KLT 4314 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90						
Tot.	25)	26)	Rauminhalt m3/Lademeter		27)	28)
				Summen Pag. succes		

29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung	
Gefahrzettelnummer-Nr.		Verpackungsgruppe	
		Nettomasse kg/l	
weise auf Sondervorschriften			

30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33572244		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
		36) Transportmittel-Nr.			
		37) LKW-Code			
		38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Data	Ora	firma	Firmenstempel/Unterschrift		
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
				46) für Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18700X8			
DE 91074 Herzogenaurach				Datum / Date 05.07.2018 15:39		Richtung / Direction Ausgang / Outbound	
Beladestelle / Loading point Tor 93		Achtung!! Die Teile (6 Paletten F-562440.01) sind vorgebucht und können heute Abend um 19:00 Uhr abgeholt werden. Ansprechpartnerin Fertigung Fr. Lisa Mühle Tel. 0170 2137415		Spediteur / Carrier Scharrer Transporte		Spediteur-Nr. / Carrier no. 513	
Ladetag / Loading date 05.07.2018							
Ladeuhrzeit / Loading time 19:00							
Empfänger / Receiver GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4		Kunden-Nr. / Customer no. 24466		Driver's name:			
IT 70026		MODUGNO		Mobile phone:			
Kontakt / Contact		Telefon / Phone		Licence plate no:			
		E-Mail Adresse / Address		Eintreff-Datum / Required date 06.07.2018		Eintreff-Zeit / Required time 14:00	
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 49202431		Anzahl / Quantity 6		Abmessung / Dimensions Länge / Length 81		cm Höhe / Height 90	
Type Pallet				Breite / Width 61		Gewicht / Weight kg 1444,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 6				Gesamt Gewicht / Total weight 1444,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Nagel, Michael WP//WS-P21L nagelmic@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026/Modugno (BA) Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: 06 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			